

# EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA  
DEL URUGUAY



Año XXIV

MONTEVIDEO, JUNIO 1.º de 1936

N.º 738



Las notas bellísimas de nuestra tierra



LOURDES

BAJOS PIRINEOS (FRANCIA)

**R**EGION de ensueño, de paisajes deliciosos,  
tan visitada a toda hora y que ofrece una im-  
presión de encanto y esperanza para tantos  
corazones . . .



# ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Administra bienes — — —

Desempeña funciones de Apoderado

Seguros - Asuntos Judiciales

Tramitación de Sucesiones

Propaganda comercial



OFICINAS: URUGUAY 1268, Cas 1 889. VI

Horario: días hábiles exceptuando  
los Sábados: de las 16 a las 18

U. T. E. 8.57.53 :: MONTEVIDEO

## SAGARDUA SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el  
único Gran Premio en la  
Exposición Internacional de Medallas a  
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cia

— MONTEVIDEO —

## ZABALETA & LIZARRAGA

Suecros de Lorenzo Zabaleta

— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería,  
Bazar, Ferratería, Librería y Quincallería.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

U. T. E. 80-750.

DIREC. TELEO. LOREZANAL

## LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y BARRACA

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

U. T. E. 86726

## NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

U. T. E. 85-349.

## H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2223

Consignatarios de Frutos del país

DEPÓSITO PARAGUAY 2276

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

U. T. E. 23-451 — 23-452.

## Jabonería y Estearinería Francesa

DE

## JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076

TELÉFONOS: ) ESCRITORIO: 8.66.21

/ FÁBRICA: 40.17.73

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

## JOSE GARAYALDE

IMPORTACIÓN DIRECTA

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-  
CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES,  
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 - Calle Ituzaingó - 1433

UNICO CREADOR Y FABRICANTE

O. CASTELLANO

## POSTRE CHAJÁ

DE PAYSANDÚ

EN VENTA EN MONTEVIDEO

SORIANO 1264

TEL. AUT. 86158

## GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Perfumería  
Artículos de tocador, Cirugía y  
Laboratorio.

U. T. E. 85-821 — 85-822.

1368 - PARAGUAY - 1372

1368 - PLAZA CAQUANCHA - 1369

## Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO Y ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Mavos y galletas de  
campana, Pan 3 veces al día

COLONIA 1090 Y 1092

TELEF. AUT. 85352

ANEXO: FÁBRICA DE HELADOS





Domicilio: Bulevar España 2670 — U.T.E. 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77  
Casa Impresora "Imprenta Agraciada".— M. Iglesias.— Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:  
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, JUNIO 1.º DE 1936

AÑO XXIV  
N.º 738

## INVITACION PARA LA ASAMBLEA DEL 27 DE JUNIO

*Montevideo, Mayo de 1936.*

*Señor Consocio:*

*Invito a Vd. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 27 de Junio, a las 6 de la tarde, en nuestra sede de la calle San José 1168, para considerar la siguiente*

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Consideración de la Memoria del Ejercicio 1935-36 con los balances y el informe de la Comisión Fiscal, cuyos documentos se publicaron en la Revista social, con la debida antelación.
- 3.º Elección de los seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alava, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra; dos de Lapurdi, Benabarre, o Suberoa, con la Comisión Fiscal. Todos con los Suplentes respectivos.

*Son miembros cesantes los señores:*

De las cuatro Provincias: D. Martín Urrutia y D. Juan José Villamonte.  
De las tres Provincias: D. Domingo Duvigneau y D. Domingo Aiscar.  
De los hijos de vascos: D. Alejo C. Garra y D. Fidel Garayalde.

*Los miembros cesantes podrán ser reelectos.*

*Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales.*

*Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.*

*Dada la importancia de esta Asamblea, confío en que Vd. asistirá a ella.*

*Me complazco en saludarle con toda consideración.*

DOMINGO DUVIGNEAU,  
Presidente.

FIDEL GARAYALDE,  
Secretario.

NOTAS—Artículo 12 a) de los Estatutos: Podrán votar los socios Activos que no adeuden más de tres mensualidades y hubieren ingresado a la Institución con anterioridad a este plazo.  
b) Los Sucriptores y Honorarios tendrán únicamente voz. c) Los Cooperadores no tendrán voz al voto.  
Artículo 40. — Si antes de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria, para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a votar, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuera el número de socios que se hallare presente.



# Informe de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras del Ejercicio 1935 - 36

Montevideo, Mayo de 1936.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", don Domingo Duvalgneau. — Presente.

Señor Presidente:

**E**STAMOS en la terminación del Ejercicio 1935-36, y nos corresponde presentar al Consejo Directivo de "Euskal Erría", y, por su intermedio, a la H. Asamblea General, un informe de las actividades que desarrollaron estas Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras que, desde hace tantos años, vienen consagrandos sus afanes para secundar la actividad ejemplar de la Autoridad dirigente de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada.

Hemos actuado con la misma tranquilidad de espíritu que en años anteriores, pues, a pesar de que no logramos aumentar el número de las socias, dada la situación difícil que reina en tantos hogares que se ven obligados a realizar toda suerte de economías para hacer frente a las necesidades cada vez más apremiantes, no nos ha faltado, ciertamente, ánimo para seguir batallando en pro de los ideales que mantiene tan gallardamente nuestra Institución.

Hemos obtenido resultados provechosos, como le hizo constar en varias oportunidades nuestra Revista social.

Pero seguiremos trabajando, en lo sucesivo, con la misma animación de otros años y proyectamos para el nuevo Ejercicio que se avecina, algunas otras iniciativas que tienen relación con las Bodas de Plata de la fundación de nuestra Institución y la de esta misma Comisión de Señoras que ocurrirá el 17 de Agosto de 1938.

Hechas estas breves aclaraciones, obligatorias por nuestra parte, vamos a exponer ante ese Consejo Directivo, las actividades que hemos desarrollado en el presente período, próximo a fenecer.

## DISTRIBUCION DE CARGOS

Habiendo sido designadas estas Comisiones por ese Consejo Directivo, producidas algunas renuncias que han sido mencionadas por esa Autoridad, quedaron así constituidas:

### COMISION DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION:

Presidente, D. Miguel Rethán.  
Vice Presidente, D. Martín Bidoateguy.  
Secretario, Dr. D. Rodolfo Gorriti.

Tesorero, D. Julio Garra.

Vocales: D. Martín José Maríezcurrena, D. José Lizarraga, D. Dionisio Garmendia y D. Fermín Zabaleta.

### COMISION DE SEÑORAS

Presidenta, Juliana U. de West.  
Vice Presidenta, Rosa G. de Iguain.  
Secretaria, Aurelia Arechavaleta.  
Tesorera, Eleira Irigola.

Vocales: Francisca S. de Maimó, Josefina I. de Beloqui, Antonia U. de Salavarría, Joaquina E. de Suquivilde, Doctora María Inés Alustiza, y Julia West de Cardeillac.

### FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

Esta ceremonia conmovedora que todos los años manda officiar nuestra Institución, se verificó el 20 de Setiembre de 1935, en la Iglesia de los Vascos, con numerosa asistencia. Terminado el funeral, nuestro consocio el Rvdo. Padre Pedro Mendivil pronunció una oración de circunstancias que causó la mejor impresión. Nuestro órgano oficial ofreció la reseña circunstanciada de este acto memorable, con la nómina de todos los concurrentes. En el acta de la sesión de estas Comisiones, N.º 556, al folio 109 del Libro Tercero, constan los nombres de las personas que hicieron donaciones para este acto.

### EL REPARTO DE NAVIDAD

Hemos realizado, como todos los años, el reparto general a los pobres protegidos y a otras personas recomendadas por los asociados, con un éxito sin precedentes. El reparto de 1935 vivirá en el recuerdo de todos los favorecidos. Fue una jornada grandiosa. Recibimos donativos especiales en dinero, prendas de vestir y comestibles, todo lo cual, en forma bien detallada, adelantó, como constancia y justicia, nuestra Revista social, con numerosos grabados. Los pobres en este día, vivieron una hora de satisfacción íntima y de dicha inenarrable. De esta manera mantenemos el apostolado de la caridad, que es mirado con tanta simpatía en todos los círculos, especialmente en el seno de nuestra colonia. Este reparto anual para los pobres despierta gran interés. Dejamos constancia de que constituyó un nuevo éxito de nuestra Institución querida.



**LAS SESIONES**

Fuero celebradas en forma acostumbrada, por estas Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

El Secretario General asistió también a ellas y labró el acta correspondiente, que fué siempre leída y aprobada en sesión, firmándose debidamente.

**LA PROTECCION A LOS POBRES**

Hemos realizado esta protección en forma mensual. Y con el fin de facilitar el trabajo, estas Comisiones resolvieron que las entregas de las mensualidades se realicen a los interesados en la misma sede social, para lo cual se mandaron confeccionar tarjetas especiales. El número de las pobres que se protegen no pudo elevarse, en razón de que no aumentó el número de las socias. Ese Consejo sabrá que, deducida la comisión del cobrador y otros gastos indispensables, todo el producto de las cuotas de las socias está destinada a los pobres, acto que realizamos con empeño. Pero, para aumentar esta protección necesitamos mayor número de socias, en cuya tarea y misión estamos ahora empeñados.

**LAS SOCIAS**

Las socias existentes están casi en la misma relación que las del año anterior. Ofrecemos la lista de las que figuran en nuestros registros hasta el 31 de Mayo de 1936.

**APROBACION DEL CONSEJO DIRECTIVO**

CON la debida aprobación del Consejo Directivo, enviamos nuestra congratulación a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, con un voto de profundo reconocimiento por el valioso concurso que se dignaron prestarnos en el Ejercicio 1935-36. Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

Fidel Garayalde,  
Secretario.

Montevideo, Mayo 26 de 1936.

DOMINGO DUVIGNEAU,  
Presidente.

**DONACIONES RECIBIDAS**

En el curso de este Ejercicio hemos recibido numerosos donativos que se hicieron conocer por medio de nuestra Revista y en las actas constan, también. Agradecemos vivamente estas manifestaciones de simpatía y confianza que constituyen un estímulo para nuestra acción.

**SOCIAS FALLECIDAS**

Hemos tenido la desgracia de perder a varias asociadas, que lo hemos lamentado íntimamente, y les hemos tributado el homenaje del corazón, visitando, en nombre de nuestras Comisiones, a sus deudos, llevándoles la palabra de consuelo de "Euskal Erria".

**OTROS ACTOS**

Hemos correspondido siempre a los actos programados por ese Consejo Directivo, al cual felicitamos por sus fecundas actividades.

**SEÑOR PRESIDENTE:**

Esta es la labor que hemos desarrollado en el Ejercicio 1935-36.

Cumplida nuestra misión, saludamos al Consejo Directivo por mediación de su digno Presidente.

MIGUEL RETHEN,

Presidente de la Comisión de  
Beneficencia e Instrucción.  
Rodolfo Garriti,

Secretario.

JULIANA U. DE WEST,  
Presidenta de la Comisión  
de Señoras.

Aurelia Arechavaleta,  
Secretaria.

## Nómina de las asociadas con los derechos que les acuerda el Consejo Directivo, al 31 de Mayo de 1936

A		B	
4	Artiz, Ignacia L. de	672	Aróstegui Beltrán, Elida
116	Argul, Graciana A. de	772	Arín, Demetria A. de
534	Aphestegui, Francisca	795	Armanino, Martina A. de
557	Astiazarán, Basilia M.	842	Algaró, Sara A. de
597	Alustiza, María I. Dra.	876	Abelenda, María H. de
649	Amendarain, Paula P. de	899	Aguirre, María M.
671	Arroqui, Dominga	953	Aiscar, Mariana C. de
		968	Aguirre, Garmendia A.
		1087	Athor, María Eugenia
		1158	Arechavaleta, Aurelia
		1189	Aldecoa, Anita E. de
			B
		164	Brescia, Josefa C. de
		192	Beytia, Hilaria I. de
		267	Beloqui, Josefina I. de
		427	Berasain, María L. de



579	Berta, M. <sup>a</sup> Josefina B. de	1187	Echeverría, Matilde		
697	Bergues, Catalina	1200	Erreguerena, María E. de	6	Larainzar, Micaela E. de
704	Biestro, Anita F. de		F	26	Legorburu, Francisca
724	Balparda, Irene			82	Leónis, Micaela B. de
742	Brust Irigaray, María	551	Faguaga, Damiana	193	Lizarraga, M. B. I. de
760	Hañales, Juana	586	Fernández, María L. E. de	271	Larrayoz, Julia
773	Brescia, Catalina B. de	1042	Fauret, María E.	272	Larrayoz, Martina
823	Bidegaray, M. P. F. de	775	Freire, Petrona I. de	390	Lamas, Genoveva P. de
833	Bañales, Elvira J. A. de	1038	Fuente, Joaquina M. de	614	Lescaux, Leontina
879	Bermúdez, M. E. de		G	647	Lapido, A. D. Aznárez de
891	Bidegain, María H. de			657	Leandiz, María Luisa P. de
958	Berroa, Juanita	9	Gortari, Dolores S. de	666	Logegaray, María B. de
973	Bergara, María J. U. de	14	Gascue, Paquita E. de Gon-	673	Larriera, Julia F. de
1048	Bardou, Marcelina		zález Barbot	677	Lizarraga, María Jesús
1095	Berasain, Julia A. de	15	Guerra, María I. de	718	Lolnaz, Emilia M. de
1112	Boga, Sara V. de	25	Garmendia, G. A. de	935	Laxaga, María T. de
1130	Beramendi, Elvira I. de	99	Garayalde, E. Z. de	961	Lataste, Dominga M. de
1166	Beretervide, Francisca	101	Garayalde, Damiana E. de	1013	Lestido, Luisa R. B. de
1178	Beretervide, Antuña B. M.	103	Garayalde, Josefa E. de	1070	Lestido, Sara A. de
	C	107	Garayalde, Paula Z. de	1085	Landa, Luisa
16	Colas, Clarita I. de	276	Góñi, Eugenia	1118	La Torre, Clementina S. de
21	Cortabarría, María G.	335	Góñi, Martina E. de	1127	Lizarraga, María A. de
405	Cheól, Mariana C. de	378	Garayalde, Rosario A. de	1175	Legorburu, María Angélica
554	Cobo, María Elgart, S. de	422	Gascue, Gabina Genoz de		LL
585	Cazenave, Juana	524	Gorriti, M. M. L. de	1108	Llache, Juan
617	Christy, Pepita O. de	664	Goldaracena, G. L. de		M
635	Cortabarría, Josefa O. de	639	Gorriti, Fanny A. de	109	Madoz, Tomasa Gascue de
685	Cortabarría, D. R. I. de	687	Garmendia, Juana B. de	134	Machicote, Josefa A. de
712	Colombo, Juana L. de	740	Garmendia, Pascasia M. de	219	Mariezcurrera, J. M. de
892	Cortabarría, Josefina B. de	749	Garitagoitia, Josefa E. de	472	Martínez Castro, M. S. de
903	Cazenave, Bernarda C.	765	Garrastachú, María B. de	508	Maimó, Francisca S. de
952	Clariget, Mariana C. de	956	Garmendia, María M.	532	Meregalli, Francisca A. de
946	Correa, Carmen L. de	979	Garra, María E. P. de	605	Mariezcurrera, Susana
1003	Catalina, Elena	989	Gómez, Antonia E. de	666	Mujica, Luisa I. de
1014	Cardellac, Julia W. de	1001	Gorriti, María M. de	739	Mendizábal, A. L. de
1034	Carlini, Elisa F. de	1129	González, Margarita	753	Methol, Anastasia María
1126	Cedro Gilardo, María I.	1117	Godoy, Julia Osácar de	815	Magis, Luisa G. de
1154	Carvalho, Benita A. E. de		H	1012	Mochó, Juana M. de
1197	Catrufo, Florencia F. C. de	156	Halty, Catalina	1084	Marino, Concepción M. de
1203	Costa Pontti, Lidia	168	Harambure, Ana	1116	Malvar, María Elena
	D	601	Hengas Othax, Carmen	1149	Mendibehere, G. M. de
397	Dahetze, Verónica	857	Harriague, Juanita	1150	Martínez, Graciana M. de
622	De León, Ana M. S. de	945	Harambure, María I.	1153	Mier Velázquez, H. S. de
633	Donagaray, Clementina B. de	988	Helguera, Julia G.	1161	Matalonga Vidaurreta, C.
756	Darrinlat, Dermilla		I	1193	Marino, Enriqueta P. de
757	Darrieumerlou, M. U. de	1	Inciarte, Manuela I. de	1196	Maggi, Angela C. de
771	Delfino, Esther J. de	54	Ipharraguere, Juana B. de	1192	Maggi Antón, Juana
780	Dahetze, Martha	70	Iguain, Rosa G. de	1201	Mollinedo Zorrilla, Angela
781	Dahetze, Elena	119	Ibarbura, Magdalena B. de	1204	Munells, Juana Vázquez de
962	Darnaud, Delia A. de	475	Igoa, Francisca E. de		N
1030	Donagaray, Aida S. de	498	Imaz, María Muñoz de	483	Nogueira, Micaela V. de
1072	Darricheon, Magdalena	646	Irigaray, Juana		O
1206	Donazar, Julia Z. de	655	Iroz, Ana Lespade de	304	Oliver, Isabel M. de
1207	Donazar, Josefa G. de	702	Irigoyen, Gerónima N. de	328	Osácar, María E. de
	E	708	Iñurburu, Ana	329	Osácar, Anastasia E. de
13	Etchebarne, Pascalina	837	Ipharraguere, Fermina	764	Ovalle, Celia M. de
39	Eguiluz Aguiñaga, J.	853	Irulegui, Margarita C. de	998	Olivera Artuz, Felipa
86	Echezarreta, Juana U. de	892	Irumé, Rufina	1044	Olhagaray, Victoria I. de
117	Echevarren, María E. de	884	Iraola, Margarita D. de	1047	Orticochea, María
249	Echevarrito, María E. de	885	Irigoin, María T. de	1056	Odiozabal, Luisa A. de
495	Erice, María M. de	972	Irigoin, Angela P. de	1177	Orticochea, Juana
506	Estellat, María O. de	1120	Irigoin, Elcira R.		P
528	Echenique, Juliana V. de	1165	Indart, Ofelia	293	Parrabere, Juanita I. de
536	Elzaurdia, Catalina A. de		J	392	Prieto, Graciana O. de
750	Etcheverry, Antonia M.	799	Juanotena, Joaquina	412	Pitaluga, María S. de
814	Etchebarne, Clara	1040	Jorge, Manuela S. de	589	Pitchouague, Teodora
960	Erro, Angela Julia	1139	Jubín, Elodia A. de		
1158	Echeandia, Aurelia	1157	Janssen, María Ana B. de		
1180	Erasun, Felipa	1188	Josserme, Catal I. de		
1182	Erasun, Natividad				



639	Pórfido, Judith L. de	184	San Martín, Remigia E. de		
642	Pérez, Dominga S. de	355	Salavarría, Antonia U. de		
705	Pitzer, M. A. Rethén de	641	Salaberry, María L. E. de	539	Uria, Teresa I. de
778	Pérez, María Lístre de	694	Saldías, Victoria E. de	807	Urriza, María E. de
784	Pereyra, María B. de	698	Salavarría, María G. de	1088	Urniza, Juliana E. de
801	Poeymiro, María J. L. de	710	Sarasola, Graciela P. de	1163	Uria, Josefa E. de
1032	Pouey, María	717	Schlnca, Irma Q. de		
1100	Pacheco, Irma A. de	843	Sámano, Javiara G. de	151	Volonté, Antonia M. de
1107	Plaggio, Delia H.	890	Schiavone, Juana C. R. de	261	Vega, Elvira H. de
1144	Péverl, Venancia A. de	974	Stirling, Orfilia S. de	770	Villamil, Leonor J. de
1145	Paiva, María Isabel	1071	Stagnaro, Elvira M. de	1146	Vaccaro, Blanca
1157	Peluffo, Elena E. de	1097	Sindín, Julia U. de	1198	Varela, Fanny Betaloza de
1169	Parodi, María A. de	1136	Santurtún, Emilia de		
1195	Prunelis Berugría, L. Herbo- so de	1152	Salanave, Teodora M. de	820	Yustede, Francisca Z. de
	<b>R</b>	1162	Salavarría, Josefa	1059	Yéregui, Teresa B. de
307	Rubio, Dolores B. de	1181	Sicardi Etcheverry, Maruja	1060	Yéregui, María Teresa
681	Rivera, Antonia R. de		<b>T</b>		
707	Rethén, Josefa R. de				
727	Ramponi, B. L. de	450	Turena, Adela	61	West, Juliana U. de
792	Rodríguez, Tomasa B. de	540	Tafernabery, María B. de		
1081	Rocca, Aurora F. de	934	Tayos, Cristina E. de		
1185	Robaina, Amalia Allende de	1025	Tafernaberry, D. B. de	693	Xalambri, Ciria Bildoste- guy de
	<b>S</b>	1155	Trias, Clementina L. de		
22	Sosa, María Mendy de	1184	Tristant, María Lopepé de	29	Zuquívide, Joaquina E. de
124	Souhilar, Leonie Espil de	1190	Tastás, María E. de	98	Zubizarreta, V. O. de
133	Scandroglio, M. A. M. de	1202	Telechea, Aurelia	100	Zubizarreta, Josefa Z. de
167	Salaberry, Eulalia L. de	1205	Torres Negreira, Enriqueta	1082	Zecca, María P. de

## Informe de la Comisión de Fiestas -- Ejercicio 1935 - 36

Montevideo, Mayo de 1936.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría". Don Domingo Duvigneau.

Señor Presidente:

La Comisión de Fiestas de "Euskal Erría" desarrolló, en el Ejercicio 1935-36 sus actividades con su mejor buena voluntad.

Designados los miembros de la misma por ese Consejo Directivo, distribuyeron sus cargos en sesión del 1.º de Agosto de 1935, de esta manera:

Presidente, D. Ricardo de Guisasola.

Secretario, D. José San Martín.

Tesorero, D. Tomás Larronde.

Vocales: Juan P. Rethén, Roberto Iturralde, Antonio Michelena y Juan Arín.

Esta Comisión organizó las fiestas mensuales y demás actos que le fueron encomendados, y tomó aquellas disposiciones que juzgaba oportunas para el mejor control de nuestras reuniones.

Nuestras fiestas se caracterizaron siempre por su sencillez y franco compañerismo y en todas ellas reinó un ambiente sano, donde tratamos de honrar la tierra de nuestros mayores.

"Euskal Erría" puede sentirse orgullosa de las reuniones que ofrece a sus elementos, pues éstas hablan con elocuencia de que a nuestra familia vasca le agrada participar en ellas con afectuosidad.

Las fiestas constituyen un verdadero aliciente para todos: jóvenes y ancianos.

Cumplida la misión que nos fuera encomendada, aprovecho esta oportunidad para saludar al señor Presidente con nuestra mayor consideración.

RICARDO DE GUISASOLA,  
Presidente.

José San Martín,  
Secretario.

### CONSEJO DIRECTIVO

Aprobamos el Informe precedente, con nuestra palabra de reconocimiento y lo elevamos a consideración de la Asamblea General Ordinaria.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

Fidel Garayalde,  
Secretario.

Montevideo, Mayo 26 de 1936.

DOMINGO DUVIGNEAU,  
Presidente.



# El Campeonato Relámpago de Pelota

**E**N un ambiente de animación, terminó en nuestra cancha social el Campeonato Relámpago Pro Fomento del Deporte uruguayo en las Olimpiadas de Berlín, organizado por nuestra Comisión de Pelota.

El éxito obtenido fué satisfactorio como también el efecto moral que causó la actitud de nuestra Institución que, de manera práctica, adhirió al mejor resultado de nuestro Deporte en el exterior, por lo que merece esta consignación especial.

El programa se desarrolló en la forma determinada por la Comisión Organizadora.

## PARTIDO DEL 14 DE MAYO

En esta noche, a raíz del empate ocurrido, tal como lo informáramos oportunamente, jugaron a paleta: Benítez y Pagouapé contra Garrido y Anza.

Fuó un encuentro interesante, donde se comprobó la pujanza y valentía de la pareja Garrido y Anza, que resultó vencedora por 9 tantos: 40 por 31.

Grata impresión causó el desarrollo de este

partido.

Quiere decir que éstos últimos debían jugar nuevamente para la proclamación de los vencedores.

## LUNES 18 DE MAYO

Jugaron: Gómez Harley y De Felipe (Manos atadas), contra Garrido y Anza, a paleta.

La cátedra se inclinaba a estos últimos, como consecuencia del brillante éxito que obtuvieran en el partido precedente.

Pero es el caso que Gómez Harley y De Felipe jugaron con verdadera maestría, con una fuerza y superioridad manifiestas, pues sus contrarios quedaron en 25 tantos, en 40.

Hubo tantos bien largos, sostenidos en forma gallarda por ambas parejas; mas la victoria, correspondió a los señores Gómez Harley y De Felipe.

Grandes aplausos saludaron esta victoria, bien merecida.

Felicitaciones a la Comisión de Pelota y a cuantos participaron en este nuevo torneo Pro Deporte Uruguayo en las Olimpiadas de Berlín.

## Buenos partidos de pelota en nuestra sede

**E**L sábado 23 del pasado, se ofrecieron dos muy buenos en el que intervinieron:

A mano limpia:

Alvarez y Riojano contra Benítez y Costa.

Tuvo, este partido, momentos de lucidez, pero la uniformidad en la acción, la destreza y firmeza estuvieron de parte de Alvarez y Riojano, que ganaron por 14 tantos en 50.

• • •

El partido a paleta había despertado gran interés, pues en él debían intervenir reconocidos paletistas argentinos, llenos de prestigio.

El partido combinado era el que sigue: Garrido y el argentino Utge contra Cruz y De Felipe (Manos atadas).

Partido lindo en su mayor parte, se prolongaron los tantos de manera animosa; los paletistas argentinos como nuestro consocio Garrido, desempeñaron una labor eficiente.

La humedad reinante hizo que no lograra desarrollarse el juego con la precisión y deseos de los jugadores.

Fueron vencedores Garrido y Utge por 17 tantos en 40.

Los deportistas argentinos que nos honraron con su visita fueron vivamente aplaudidos por la numerosísima concurrencia.

## LOS SABADOS, PARTIDOS OFICIALES

**T**ODOS los sábados se verifican en nuestra cancha partidos oficiales.

Los asociados tienen la entrada completamente libre, como igualmente las socias.

Los no socios, para presenciarlos, deben abonar \$ 0.25.

## LOS PARTIDOS DEL MARTES 26 DE MAYO

**S**E cumplió un programa atrayente para esta noche.

El partido de desafío que jugó Benítez Muñoz contra Riojano, fué muy reñido. Pero la superioridad manifiesta estaba de parte de Benítez Muñoz que ganó por 6 tantos en 50.

En el partido de fondo, a paleta, jugaron tres paletistas argentinos ya consagrados por el público, todos con zurda: Oroz y Utge contra Garrido y De Felipe.

Partido espléndido, se nos brindaron lindos tantos, donde pudimos admirar la destreza y agilidad de los paletistas argentinos, como igualmente la buena actuación de nuestro Garrido.

Vencieron los argentinos Oroz y Utge, por mejor juego, por 8 tantos en 40.

El público, que era muy numeroso, aplaudió con entusiasmo estos partidos que dejaron grata impresión.



## Ecos de nuestras fiestas del 26 de Abril

### ADHESIONES RECIBIDAS

#### DEL CENTRO EUSKARO ESPAÑOL

Montevideo, Abril 21 de 1936.

Señor Presidente de "Euskal Erria", don Domingo Duvigneau. — Presente.

De nuestra consideración:

Tengo el agrado de acusar recibo de sus atentas invitaciones para la Fiesta Anual a celebrarse el próximo domingo 26 del corriente, en conmemoración del XXIV aniversario de la fundación de esa Institución.

En contestación, pláceme comunicarle que en representación del Centro Euskaro Español, asistirán los señores Ignacio Garmendia Caminos y Cristóbal Sanjinés.

Angurándoles el mayor éxito en todos los actos que se realicen en el festival anunciado, me es grato saludar a usted y demás miembros de ese Honorable Consejo con mi consideración más distinguida.

FERMIN ITURREGUI,  
Presidente.

Miguel Saracho,  
Secretario.

#### DEL CENTRO "LAURAK BAT"

Buenos Aires, Abril 20 de 1936.

Señor Presidente de "Euskal Erria". — Montevideo, (R. O. del Uruguay).

De mi mayor consideración:

En nuestro poder su muy atenta como gentil invitación a los festejos que, conmemorando el 24.º aniversario de la fundación de esa prestigiosa institución hermana, tendrán lugar el domingo 26 del corriente; lamentamos muy sinceramente que por razones del momento, no nos sea dado concurrir a los mismos, como hubieran sido nuestros mejores deseos.

Al así manifestárselo, me complace en formular en nombre y representación de esta Comisión Directiva, así como en el mío propio, los más fervientes votos por el mayor engrandecimiento y prosperidad de esa para nosotros tan estimada entidad de su muy digna presidencia.

Aprovecho esta nueva oportunidad para reiterar al señor Presidente y por su digno intermedio a los demás señores miembros de ese Consejo

## Credencial al Ex-Presidente Sr. Martín Bildosteguy

### POR LA PRESENTE:

**E**l Consejo Directivo de "Euskal Erria" presenta y recomienda al portador de esta credencial, **DON MARTÍN BILDOSTEGUY**, ex Presidente de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada y miembro de su actual Comisión de Beneficencia e Instrucción, que se dirige a tierra vasca en viaje de placer.

Esta Autoridad le encomienda la misión de que presente su salutación fraterna a las autoridades e instituciones que visite en cualquiera de las siete provincias vascongadas y rogamos a aquéllas quieran aceptar esa salutación como un homenaje de simpatía de "Euskal Erria".

Estando siempre a la recíproca para casos semejantes, se firma la presente, en la ciudad de Montevideo, a los veintiún días del mes de Abril del año mil novecientos treinta y seis.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria";

**DOMINGO DUVIGNEAU,**  
Presidente.

Fidel Garayalde,  
Secretario



Directivo las expresiones de nuestra mayor consideración y estima.

ISMAEL J. ARENAZA,  
Presidente.

Luis Esteban Cobo,  
Secretario.

#### DE "EUSKAL ECHEA"

Buenos Aires, 24 de Abril de 1936.  
Señor Presidente de la Sociedad "Euskal Erria",  
don Domingo Duvigneau.

Montevideo.

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta invitación para la celebración de la fiesta anual que esa Institución va a realizar el 26 del corriente en esa Capital.

Debido a causas ajenas a nuestra voluntad, no nos es posible asistir a tan simpático acto como sería nuestro deseo, pero formulamos los mejores votos porque todo resulte de perfecto acuerdo en la medida de sus aspiraciones.

Cumpliendo con el grato deber de significar a Vd. nuestro más sincero agradecimiento, me complazco en reiterarme muy atte. S. S.

Jorge A. Echayde,  
Presidente.

#### DEL INTENDENTE MUNICIPAL

Montevideo, Abril 25 de 1936.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria", don Domingo Duvigneau.

Tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente acusando recibo a la invitación que me formula el Consejo Directivo de esta Institución, para concurrir a la fiesta que realizará en su local de Malvín, en el día de mañana, celebrando el XXIV aniversario de su fundación.

Al testimoniarme mi más vivo agradecimiento por tan delicada atención, debo manifestar al señor Presidente que lamento profundamente no poder concurrir a la hermosa fiesta aludida por impedirme algunos compromisos contraídos con anterioridad. No obstante, he designado al Secretario General de la Intendencia, señor Francisco Pacheco, para que en mi representación asista al acto antes citado.

Saludo al señor Presidente con mi consideración más distinguida.

Alberto R. Dagnino,  
Intendente.

#### DEL CENTRE BASQUE FRANÇAIS

Buenos Aires, Abril 30 de 1936.

Señor Presidente de "Euskal Erria". — San José 1168. — Montevideo.

Distinguido señor:

En su oportunidad he recibido la gentil invitación que se sirvió enviarme para asistir a los festejos organizados por esa entidad hermana con motivo del XXIV aniversario de la fundación de esa simpática Institución.

Agradezco debidamente su delicada atención y lamento sinceramente no haber podido acompañarlos en esa jornada vasca.

Al formular mis mejores votos por la mayor prosperidad de "Euskal Erria", me complazco en reiterarle la seguridad de mi mayor consideración.

JUAN ESPERNE,  
Presidente.

J. P. Uhalde,  
Secretario.

## El pelotari Don Florencio Elizondo

EL viernes 29 del pasado Mayo partió para la tierra vasca, donde fijará su residencia junto a sus seres queridos, el apreciado pelotari Florencio Elizondo, que tuvo una actuación lucida en los campeonatos verificados en nuestra Institución, y en casi todos los partidos que se jugaron en nuestra cancha social.

¿Quién no conoce a Florencio Elizondo?...

Recto, grave, a pesar de la seriedad que siempre tuvo, fué un compañero bueno, abnegado y lleno de bondad.

Por eso conquistó tantas vinculaciones y afectos entre los asociados que frecuentan nuestra sede social, pues Elizondo dejó aquí muchas vinculaciones.

Se marchó después de una permanencia de doce años en América. Hacía seis años que estaba vinculado a las actividades de la administración

de nuestra sede social, cuya conducta honorable y sin tacha, hicieron de él una figura recta y ejemplar.

Elizondo fué despedido con el calor y la simpatía que emanan del corazón.

Fué melancólica su partida.

Pero dejó aquí, en esta casa de "Euskal Erria", una simpatía que no se desvanecerá con el paso de los años.

Hemos saludado cariñosamente a don Florencio Elizondo.

Y deseamos que, cuando se encuentre en sus lares, evoque los días plácidos que pasó en compañía nuestra.

Feliz viaje al amigo y grata estada en su tierra, al cariñoso amparo de su hogar que lo ve volver con los brazos abiertos.



# El Empréstito Interno de «Euskal Erria»

Su situación al 31 de Mayo de 1936

Orden	Nombres y N.º de acción	Cantidad	Pechas de vencimientos		Importe de los intereses
1	Juan Oyhenart, 36 y 37	\$ 1.000,00	Junio 9	9 Diciembre	\$ 30,00
2	Pedro Bidegain, 40	" 500,00	Junio 16	16 Diciembre	" 15,00
3	Arnaldo P. Parrabère, 47	" 500,00	Julio 8	8 Enero	" 15,00
4	José Aiscar, 48	" 500,00	Julio 27	27 Enero	" 15,00
5	Juan Gogorza, 53	" 500,00	Julio 27	27 Enero	" 15,00
6	Eulogio Arín, 56	" 500,00	Agosto 26	26 Febrero	" 15,00
7	Esteban Salaberry, 59	" 500,00	Agosto 26	26 Febrero	" 15,00
8	Francisco Donagaray, 57	" 500,00	Agosto 26	26 Febrero	" 15,00
9	Florencio Yéregui, 38 y 39	" 1.000,00	Setiembre 5	5 Marzo	" 30,00
10	Donungo Aiscar, 46	" 500,00	Setiembre 14	14 Marzo	" 15,00
11	Juan Apezarena, 51	" 500,00	Setiembre 15	15 Marzo	" 15,00
12	Fermín Zabaleta, 61	" 500,00	Setiembre 18	18 Marzo	" 15,00
13	Alberto Oneto, 42 y 43	" 1.000,00	Setiembre 23	23 Marzo	" 30,00
14	Pedro Irigoyen, 52	" 500,00	Setiembre 23	23 Marzo	" 15,00
15	Ignacio A. Belderrain, 62	" 500,00	Setiembre 23	23 Marzo	" 15,00
16	Antonio Díaz, 60	" 500,00	Octubre 2	2 Abril	" 15,00
17	Juan Harambure, 20	" 500,00	Octubre 23	23 Abril	" 15,00
18	Juan J. Villamonte, 25	" 500,00	Noviembre 1	1 Mayo	" 15,00
19	Martín Bildosteguy II al 15	" 2.500,00	Noviembre 29	29 Mayo	" 75,00
20	Esteban Leonis, 1 al 6	" 3.000,00	Diciembre 31	30 Junio	" 90,00
21	Esteban Leonis, 8 y 10	" 1.000,00	Enero 28	28 Julio	" 30,00
22	M. J. Mariezcurrena, 64	" 500,00	Marzo 18	18 Setiembre	" 15,00
23	Martín Bildosteguy, 26 y 27	" 1.000,00	Marzo 23	23 Setiembre	" 30,00
24	Manuel Mujica, 49	" 500,00	Mayo 8	8 Noviembre	" 15,00
25	José Mariezcurrena, 28 y 29	" 1.000,00	Mayo 13	13 Noviembre	" 30,00
26	Fco. Donagaray, 32 y 33	" 1.000,00	" " "	" " "	" 30,00
Suma de la deuda . .		\$ 21.000,00	Suma de intereses semestrales.		\$ 630,00

Montevideo, 31 de Mayo de 1936.

EL SECRETARIO GENERAL

## Acciones sorteadas hasta el 31 de Mayo de 1936

### AÑO 1931

Junio 30	Cristina E. de Foyas, acción N.º 23	\$ 500,00
Julio 31	Juan Harambure N.º 18	" 500,00
Agosto 31	Fermín Aiscar N.º 63	" 500,00
Octubre 31	Pedro Bidegain, N.º 41	" 500,00
Noviembre 30	Dr. Rodolfo Gorriti, N.º 45	" 500,00
Diciembre 31	Juan Harambure, N.º 17	" 500,00
Sorteadas en 1931		\$ 3.000,00

### AÑO 1932

Enero 31	Juan Harambure Fisterer, N.º 55	\$ 500,00
Febrero 28	Cristina E. de Foyas, N.º 22	" 500,00
Abril 30	Luis San Martín N.º 41	" 500,00
Junio 30	Donungo Larralde, N.º 91	" 500,00
Setiembre 30	Esteban Leonis, N.º 1	" 500,00
Diciembre 31	Juan Harambure, N.º 17	" 500,00
Sorteadas en 1932		\$ 3.000,00

### AÑO 1933

Febrero 28	Martín Bildosteguy, N.º 16	\$ 500,00
Diciembre 31	Juan José Villamonte, N.º 21	" 500,00
Sorteadas en 1933		\$ 1.000,00

### AÑO 1934

Mayo 31	José Lizarraga, acción N.º 58	\$ 500,00
Agosto 31	Francisco Villanueva, N.º 51	" 500,00
Sorteadas en 1934		\$ 1.000,00

### AÑO 1935

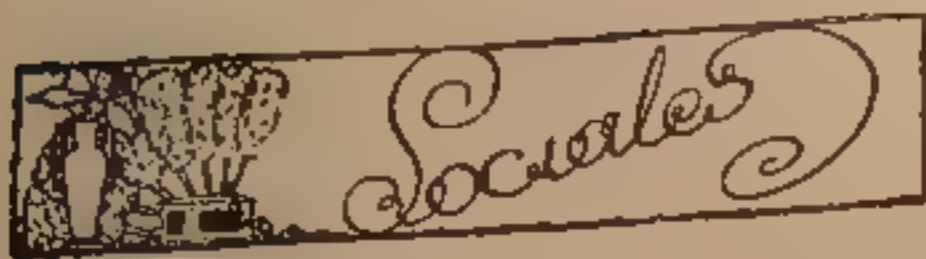
Febrero 7	Cristina E. de Foyas, N.º 21	\$ 500,00
Abril 23	Esteban Leonis, acción N.º 6	" 500,00
Junio 30	M. J. Mariezcurrena, acción N.º 50	" 500,00
Sorteadas en 1935		\$ 1.500,00

### AÑO 1936

Febrero 4	Juan Antonio Harambure, N.º 41	\$ 500,00
Marzo 17	Luis San Martín, acción N.º 35	" 500,00
Mayo 28	Donungo Larralde, acción N.º 34	" 1.000,00

Total de acciones sorteadas: \$ 11.000,00





### JOSE SANTOS IBARBURU

Hemos perdido un nuevo asociado, de los buenos y de los abnegados: D. José Santos Ibarburu.

Hacia muchos años que, como hijo fiel de nuestra tierra vasca, se había incorporado a nuestra institución y nos acompañó en casi todos los actos realizados.

Fue un hombre bueno y sencillo, que trabajó desde la flor de su existencia de manera resuelta y firme.

Lleno de nobles aspiraciones, hizo el bien que pudo, en forma callada, y ésta es la hora en que se siente su muerte, pues perdemos un elemento sano y meritísimo.

El sepelio de sus restos congregó a numerosa concurrencia.

Presentamos nuestro sentido pésame a sus deudos.

### ENLACES

El 29 del pasado Mayo, en la ciudad de Artigas, fue consagrado el enlace de nuestro consocio D. José M. Fernández Usandizaga con la señorita María A. Cueto, lo que dió motivo para que se verificara una linda reunión en la residencia de la familia de la novia. Ambos contrayentes fueron muy felicitados y recibieron testimonios de simpatía de sus numerosas amistades.

El 23 del actual se realizó en la Iglesia del Perpetuo Socorro, la boda de la señorita Martha Pierrotti Martínez Reina, con el alférez Sr. Isaac R. Núñez.

Del acto religioso fue madrina la Sra. Teresa Martínez Reina de Pierrotti y padrino el Sr. José Martínez Reina.

Actuaron como testigos en el contrato civil, por parte de la novia los señores Manuel Martínez Reina, Félix Nario y Francisco Colombo, y por parte del novio los señores capitán Osvaldo Núñez, Plinio Areco y Emilio Pallas.

Felicitaciones.

### FUNERAL POR LOS SOCIOS

Para el 31 de Setiembre, se verificará el funeral por los socios fallecidos, en la Iglesia de los Vascos.

### EN COLONIA

Se encuentra en Colonia, pasando una temporada de estudio, a bordo del "Capitán Miranda" nuestro consocio D. Luis Duvigneau.

### EN LA LEGACION DE FRANCIA

#### DEMOSTRACION AL PRESIDENTE DE "EUSKAL ERRIA"

El lunes 25 del pasado Mayo, el señor Ministro de Francia don Francisco Gentil, ofreció un almuerzo en los salones de su Legación al Presidente de "Euskal Erria" don Domingo Duvigneau y a su esposa la señora Francisca Andrade de Duvigneau; a este acto fueron también invitados los señores: don Juan B. Hídegaray y señora Margarita Pons Ferrer de Hídegaray; don José Argul y señora Graciana A. de Argul; don Francisco Domestici y señora Villemur de Domestici; M. Henry Grüss y señora, señora y señorita de Dassín; Arnaldo Pedro Parrabère y señora Juana Lema de Parrabère.

La mesa, con guías de claveles rosados, con su magnificencia, ofrecía una impresión de encanto.

El señor Ministro atendió, con su habitual gentileza, a los invitados, que llevaron grata impresión de sus bondades.

Fueron visitadas las diversas salas de la Legación y se formularon votos por la felicidad del señor Ministro D. Francisco Gentil.

Fue un almuerzo realmente inolvidable.

### D. FRANCISCO DOMESTICI

El miércoles 17 del entrante Junio, partirá para su patria, Francia, a bordo del "Massilia", el Cónsul de Francia en el Uruguay D. Francisco Domestici, acompañado de su esposa, donde pasará una temporada de vacaciones.

El señor Domestici cuenta, entre nosotros, con grandes vinculaciones y simpatías, por su exquisito don de gentes y, por su manera de ser tan afectuosa, se le aprecia debidamente.

El señor Domestici y su esposa vienen recibiendo inequívocos testimonios de alta consideración.

Los estimados viajeros se proponen regresar a esta en el mes de Enero del año entrante.

### AL DR. POUEY

Fue tributado recientemente, en Las Piedras, un sentido homenaje a nuestro consocio el Dr. D. Enrique Pouey, pues a una de sus calles se puso el nombre de este médico dignísimo, que tanto bien hace por los desheredados de la suerte. Fue un acto expresivo lleno de sentimiento donde pudieron apreciarse las grandes vinculaciones que, en todos los círculos, cuenta el Dr. Enrique Pouey.



## ENFERMOS

Estuvo unos días enferma la señorita Marija Ortubarría. Actualmente se encuentra completamente restablecida.

Estuvo enferma la Sra. Aurelia Arechavala, Secretaria de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria".

**J. AMESTOY de MOCHÓ**  
MEDICA  
**ENRIQUE J. MOCHÓ.**  
ABOGADO  
●●● RINCÓN 545



## UNA NOTA DEL Pbro. OTAMENDI

Ayacucho, 18 de Mayo de 1936.

Añor Presidente de "Euskal Erria", don Domingo Duvigneau Montevideo

Tengo el honor de acusar recibo de la atenta nota que usted, en nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria", se dignó enviarme con fecha 28 de Abril ppdo. en contestación al telegrama que yo, con todo entusiasmo, me complacé en dirigirle el domingo 26 del mismo, a fin de que, cual mensajera paloma, fuese el portador de un cálido y sincero saludo-felicitación, para la entidad que usted tan dignamente preside, en ocasión de festejar el XXIV aniversario de su fundación.

Al agradecer en el alma la grata nota de referencia, séame permitido manifestar al señor Presidente y al Consejo Directivo, mi profundo reconocimiento por la inmerecida distinción otorgada al modesto mensaje, al concederle los honores de ser publicado por el micrófono primero y en la revista EUSKAL ERRIA después; y por la benévola acogida que le dispensó la distinguida concurrencia, reunida ese día en el Recreo de Malvín.

Formulo los mejores votos por el florecimiento siempre creciente de esa noble y simpática institución, y, en vísperas casi del magna acontecimiento de las Rodas de Plata, deseo que la gran fecha la celebren con el mayor éxito.

Saluda a usted con su consideración más distinguida, rogando haga extensivo al Consejo Directivo.

JUAN OTAMENDI,  
Cura Vicario

## CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 900

Sesión del 14 de Abril de 1936

**P**RESIDE D. Francisco Villanueva, Vice Presidente.

Asistieron los miembros siguientes: Juan José Villamonte, Domingo Larralde, Juan Haranbare Tissier, Domingo Aiscar, José Mariezcurréna, Martín Urrutia, Juan B. Bidegaray, Ramón Iraizoz, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabera.

Siendo las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 899.

—Falta con aviso, por hallarse enfermo, el Presidente Sr. Domingo Duvigneau.

—El Centro "Euskaro Español" acusó recibo de nuestra nota por la que le hacíamos saber la fecha de nuestra fiesta anual y comunicaba la forma en que se constituyeron las nuevas autoridades por el Ejercicio 1936-37, a lo que ya se acusó recibo por Secretaría.

Fué entregado un certificado en favor del señor Angel Huarte, estableciendo que forma parte de nuestra institución en el carácter de Socio Fundador, como consta en el libro 1.º de Asambleas al folio N.º 2, y demás constancias, a los efectos de obtener la carta de ciudadanía.

—El Secretario General presentó los balances de Tesorería, Movimiento de socios y valores incorporación y eliminación de socios, los atrasados con la Tesorería por Marzo de 1936, y le fue entregado al Tesorero D. José Mariezcurréna, el 27 del corriente, la suma de pesos 856.00 importe total de la cobranza, con la conformidad del mismo señor Mariezcurréna, todo lo cual mereció aprobación.

—Fueron tratados puntos relacionados con la fiesta del 26 de Abril aprobándose la lista de los invitados para el almuerzo anual.

Quedan incorporados a la institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 4926 al 4933 inclusive.

Fué autorizada la impresión de 5.000 reclamos especiales de Ingreso, a la casa Mosca Hnos.

—La Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos de Santiago de Chile agradece la remisión de la Revista social del año 1935 y ofrece en canje una de las publicaciones, cuya lista acompaña.

—Fueron autorizados los pagos siguientes: a Campiglia y Carril, \$ 28.28, a Mariezcurréna Hnos. 4.45, 1.44, 4.00 y 0.25; a Ezequiel Figueroa, 70 80; a Liga Sanitaria, 3.50; a Campiglia y Carril 4 75; a Mosca Hnos., 22.50.



—Fue aprobado el presupuesto de orquesta para la fiesta anual presentado por los señores Amato Cortes, de 8 profesores, por la suma de \$ 52.00.

—El señor D. Eduardo García del Río, en representación del "Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián", manda un ejemplar de la obra "San Sebastián" y una "Guía de Guipúzcoa" cuya fineza se agradecieron por medio de una nota mandada por el Secretario General, con fecha 31 de Marzo.

—La Comisión de Pelota hizo conocer una resolución que tomó, de carácter interno.

—Se hace constar que el 5 del corriente falleció el ex Presidente de "Euskal Erria" D. Francisco Gofí, uno de los fundadores de nuestra entidad. Con tan triste oportunidad, el Consejo remitió una corona de flores, se participó a los asociados su fallecimiento por medio de tres avisos, se mandó una sentida nota de condolencia a sus deudos, el señor Juan B. Bidegaray pronunció un discurso en el acto del sepelio, en nombre del Consejo y éste se pone de pie en homenaje a la memoria de tan buen elemento que perdimos.

—Se manifiesta que se mandan notas de condolencia a los señores Pedro Idiarte, Santos M. Arbiza, José S. Federici y Máximo Arana, con ocasión de sus recientes duelos.

—Se trataron otros asuntos relacionados con el Campeonato Relámpago que, en favor del Deporte uruguayo que actuará en las Olimpiadas de Berlín, se verificará en nuestra sede social del 17 del corriente al 5 de Mayo, para todo lo cual, en la forma convenida, quedó autorizada la Comisión de Pelota.

—El señor Juan Apezarena agradece los testimonios de condolencia recibidos con ocasión de su reciente duelo.

—Con motivo de su partida para Europa, se entregará credencial especial al ex Presidente D. Martín Bildosteguy.

—Fueron propuestas los siguientes nuevos socios

Dr. Francisco Anglés y Gavet, Cooperador, N.º 4942, presentado por los señores Napoleón Pons Ferrer y Juan Harambure Tissier.

Raúl Abraham, Cooperador, N.º 4935, por José Mariezcurrena y Cecilio Erreguerena.

Roberto Machado Pereyra, Cooperador, N.º 4936, por Lorenzo Villamonte y Juan José Villamonte.

Estanislao M. Burgueño, Cooperador, N.º 4937 por Fidel Garayalde y Juan José Villamonte.

Julio César Prunés, Cooperador, N.º 4938, por Cecilio Martínez Fleixas y Roberto Barrère.

Antonio de la Llave, Cooperador, N.º 4939, por José Llendo y Cecilio Erreguerena.

Jorge Fernández Ambrosini, Cooperador, N.º

4940; Néstor L. Belgeri, Cooperador, N.º 4941; Julio Federico Arla, Cooperador, N.º 4942, por Fernando Irazoqui y Florencio Erreguerena.

Eugenio Marabollo, Cooperador, N.º 4943, por Florencio Erreguerena y F. Candau.

Ricardo Martínez Barrios, Cooperador, N.º 4944 por D. y León A. Casamayou.

Rogelio Wakeman, Cooperador, N.º 4945, por Cecilio Erreguerena y José Mariezcurrena.

Juan C. Vidal Artanga, Cooperador, N.º 4947, por Pedro Torterola (hijo) y José Mariezcurrena.

Feliciano Larrañaga, Cooperador, N.º 4948, por José Mariezcurrena y Manuel Irizarri.

Dante Morresi, Cooperador, N.º 4949, por José M. Fernández Usandizaga, y Dante S. Berlangieri.

Alberto Luis Barragán Fasoli, Cooperador, N.º 4950, por Cecilio Erreguerena y José Mariezcurrena.

José A. Larramendi, Suscriptor, N.º 4951, por Cecilio Erreguerena y Roberto Soto.

Antonio Duró, Cooperador, N.º 4952. (Reincorporado).

—Se levantó la sesión a las 11 y 30 p. m.

## ACTA N.º 901

Sesión del 21 de Abril de 1936

**P**RESIDENTE D. Domingo Davigneau.

Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Juan Harambure Tissier, José Mariezcurrena, Alejo C. Garra, Juan B. Bidegaray, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—Siendo la hora 21 y 15 se declaró abierta la sesión.

—Leída, fue aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 900.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 4934 al 4952, inclusive.

—Se cambiaron ideas acerca de la fiesta anual que se verificará el domingo 26 del corriente Abril. El señor Presidente tendrá a su cargo el discurso oficial, en nombre del Consejo, con ocasión del 24 aniversario de la fundación de nuestra entidad.

—Se aprueba y firma el texto de la credencial del señor Martín Bildosteguy.

—El señor Ministro de Francia don Francisca Gentil, hace saber que asistirá gustoso a las fiestas del 26 de Abril y el Cónsul General de España excusa su inasistencia a ese acto por compromisos contraídos anteriormente.

—Se autorizaron estos pagos: A Zabaleta y Larraga, \$ 3.50; A Luis Frachi y Hno., \$ 85.00.

—Excusaron su inasistencia los señores Larrañaga, Villamonte y Urrutia.

Se dispuso el envío de una nota de condole-



cia a la familia de D. Bernardino Catalina, recientemente fallecido.

—El Círculo Católico de Obreros manda la Memoria del año 1935. Se agradeció la atención.

La Asociación de Ferreteros y Bazaristas agradece la cesión del salón social para la realización de su Asamblea General.

—Se levantó la sesión a las 23 horas.

#### ACTA N.º 902

Sesión del 28 de Abril de 1936.

**PRESIDE** D. Domingo Duvigneau.

Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Domingo Alscar, Juan Harambure Tissler, Ramón Iraizoz, José Mariezcurrena, Alejo C. Garra, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—Siendo las 21 y 30 horas se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 901.

Se dispuso el envío de notas de condolencia al señor Juan García y Rivas y familia de Domingo Iñitz.

Se deja expresa constancia del éxito que obtuvieron las fiestas verificadas el 26 del corriente, en Malviu, conmemorando el 24 aniversario de la fundación de "Euskal Erria", con asistencia del Ministro de Francia D. Francisco Gentil, Cónsul de Francia Sr. Domestici, Encargado de Negocios de España Sr. Soriano, Sr. Francisco Pacheco Delegado del Intendente Municipal, delegados de instituciones hermanas y asociados. El Pbro. D. Juan Otamendi, Cura Párroco de Ayacucho (República Argentina), mandó un expresivo telegrama de congratulación en forma espontánea, que causó grata impresión. Se acuerda contestarle por medio de una nota, cuyo texto se aprobó.

—Se autorizó este pago: A Mariezcurrena hermanas, \$ 6,90.

El Museo Vasco y de Bayona, acusa recibo del tomo de la Revista del año 1935, y declara que fué inscripto en el Libro de Oro con el N.º 2319.

Fueron tratados otros asuntos de carácter interno.

El señor Presidente propone que el R. P. Juan A. de Laburu, sea invitado para que dé una conferencia sobre nuestra tierra vasca. Comisióname al Secretario General para que realice las consultas del caso.

Faltan con aviso los Srs. Bulegaray, Larralde y Garayalde.

Se levantó la sesión a las 23 horas.

#### Acta N.º 903

Sesión del 5 de Mayo de 1936

**PRESIDE** D. Domingo Duvigneau.

Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Domingo Alscar, Juan Harambure Tissler, Ramón Iraizoz, José Mariezcurrena, Alejo C. Garra, Martín Urrutia, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—Siendo las 21 y 30 horas se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 902.

—Se trataron diversos asuntos relacionados con la fiesta anual y se autorizaron los pagos de la misma cuyo detalle ofrecerá la Revista social.

—Fué aprobada la Memoria del Ejercicio 1935-36, del Consejo Directivo, que se publicará en el número del 15 de Mayo, como es costumbre, con la nómina de los socios en sus tres categorías, al 15 de Mayo de 1936.

—El Secretario General presentó los balances de Tesorería completos de Abril de 1936, con la incorporación y eliminación de socios, situación de las Ganancias y Pérdidas y declara haber entregado al Tesorero D. José Mariezcurrena, el 28 de Abril, el importe de la cobranza o sean \$ 826.00, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

Se determinó realizar la Asamblea Anual Ordinaria determinada por los Estatutos, para el sábado 27 de Junio, en la sede central, a las 18 horas. Se invitará a los asociados por medio de la Revista social.

La "Asociación Ferreteros, Bazaristas y Anexos" hace saber la forma en que se constituyeron sus autoridades. Se acusa recibo.

El Administrador del diario "Euzkadi" de Bilbao, agradece la remisión del tomo de la Revista EUSKAL ERRIA del año 1935.

El Secretario del mismo diario manda a la redacción de la Revista una expresiva nota de gratitud por la remisión del tomo de EUSKAL ERRIA "magnífico en presentación y de contenido".

El Secretario General informó acerca de la entrevista que debió celebrar con el R. P. José A. de Laburu.

Se mandará una nota de condolencia a la familia de don Rafael Guarga.

Se autorizaron estos pagos:

A Casa Simari	\$ 2.00
A Candal y Facal	1.80



A José Capel y Cia. ....	18 00
A Aquiles Faropu ..	6 50
A Antonio Aragonés ..	52,10
A José Florensa ..	45,00
A José Florensa ..	240,41
Gastos de la fiesta	

La señora Virginia L. de Gofi agradeció los testimonios de condolencia recibidos con ocasión de su reciente duelo.

—Se autorizó a la Comisión de Pelota para cubrir una vez al mes a los socios para que los sábados puedan presenciar los partidos de pelota.

—Fueron propuestos como socios:

—Juan Carlos Harreguy, Suscriptor, N.º 4953. Raúl E. Harreguy, Suscriptor, N.º 4954, presentados por los señores José Mariezcurrena y Florencio Elizondo.

Esteban Curbelo, Cooperador, N.º 4955, por José Florensa y Florencio Elizondo.

Modamiro Suárez, Cooperador, N.º 4956, por José Liendo y José Mariezcurrena.

Juan Carlos Barbot, Cooperador, N.º 4957, por S. Ruano y G. Jones Odrizola.

Roberto Miguel Zaffaroni, Cooperador, N.º 4958, por F. Anglés y Ricardo Vilardebó.

Edme Errasquin, Activo N.º 4959, por Cecilio Erreguerena y Ricardo Vilardebó.

Américo Irizarri, Activo, N.º 4960, por Francisco Villanueva y S. Buruzangaray.

Ramón Escoto, Cooperador, N.º 4961, por Víctor Blasco y José Florensa.

Ambrosio Aguirre Velasco, Suscriptor, N.º 4962, por Juan C. Gascue y Cecilio Erreguerena.

Alfredo Gandulfo, Cooperador, N.º 4963, por J. García y Serafín Pereira.

Héctor García Sueta, Cooperador, N.º 4964, por Rodolfo Pacheco y E. Sicardi.

Orlando E. Andrade Otheguy, Suscriptor, N.º 4965, Joaquín de Castro, Cooperador, N.º 4966, por Cecilio Erreguerena y José Mariezcurrena.

Carlos Leal Roldán, Cooperador, N.º 4967, por Cecilio Erreguerena y Alberto Olaso.

Romeo C. Bozzolo, Cooperador N.º 4968, por Jos. M. A. Fernández Usandizaga y José Mariezcurrena.

Antonio Carlos, Cooperador, N.º 4969, por Pedro A. Munar y Manuel Mufica.

Juan C. Crotogini, Cooperador, N.º 4970, por S. Tunen y José A. Arzarello.

Gustavo Kohan, Cooperador, N.º 4971, por José A. Arzarello y S. Tunen.

Romigio G. Linedhor, Cooperador, N.º 4972, por Muro Sotero y Rodolfo Azarola Gil.

Se levantó la sesión a las 11 horas.

Sesión del 12 de Mayo de 1936

**P**RESIDE D. Domingo DuVigneau.

Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Domingo Aiscar, Domingo Larralde, Juan Harambure, Tlaser, José Mariezcurrena, Alejo C. Garra, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere.

—Siendo las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 903.

—El Secretario General informó haberse entrevistado con el R. P. José A. de Laburu, y que lo invitó, en nombre del Consejo Directivo, para que diera una conferencia sobre nuestra tierra vasca. El expresado religioso agradeció la deferencia de nuestra Institución y manifestó que le era absolutamente imposible corresponder a tan gentil pedido por razones que expuso y que el Consejo encuentra razonables, pero ofreció determinar número de tarjetas para la Conferencia que, sobre San Ignacio de Loyola, dará brevemente, donde locará puntos de alto interés. Se agradece la atención y se deja constancia de lo expresado.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 4953 al 4972 inclusive.

—Fueron tratados diversos asuntos de carácter interno.

Fueron autorizados los siguientes pagos. A Garayalde Hermanos, \$ 0,77; a Mariezcurrena Hnos., \$ 1,40.

Quedó resuelto que la fiesta anunciada para el domingo 24 del corriente, se verifique el día 31, en razón de que, en ese mismo día, existe fiesta en la Sociedad "Criolla".

—Se entregará una foto a cada niño que intervino en los balles tradicionales de las fiestas del 26 de Abril último.

—Los deudos de Petra Gilde de Iñiguez agradecen los testimonios de condolencia recibidos del Consejo Directivo.

—La Asociación de Ferreteros, Bazaristas y Anexos envía la Memoria del Ejercicio 1935-36, cuya atención se agradece.

—Faltó con aviso el Sr. Juan B. Rídegaray. Fué propuesto como asociado.

Gustavo Martínez Seguí, Cooperador, N.º 4973, presentado por C. C. Llavay y Dr. Carlos A. Marguía.

Se levantó la sesión a las 11 hor



## ACTA N.º 905

Sesión del 26 de Mayo de 1936

**P**RESIDE D. Domingo Duvigneau.

Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Domingo Larraide, Domingo Aiscar, Ramón Iraizoz, José Mariezcurrera, Juan B. Bidegaray, Martín Urrutia, Alejo C. Garra, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—Siendo las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Una vez leída se aprobó, firmándose, el acta de la sesión anterior, N.º 904.

—Queda incorporado a la Institución el socio presentado en la reunión anterior, N.º 4973.

—Se dispuso el envío de una nota de condolencia a la familia de don José Santos Ibarburu.

—Los dudosos de María C. Gallo de Federici agradecen las manifestaciones de condolencia presentadas con ocasión de su reciente duelo.

—Se trataron diversos asuntos de carácter interno.

—Fueron aprobados los informes de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras y de la Comisión de Fiestas, correspondientes al Ejercicio 1935-36, que pasan a la Asamblea General.

—Se autorizaron estos pagos:

A Campiglia y Carril, \$ 29.50. — A Del Río y Rodríguez, placas y fotos, \$ 22.00. — A Smeraldi y Zanotti, \$ 5.00. — A Augusto Corallo, \$ 1.00. — A Mariezcurrera Hnos., \$ 2.90. — A Mosca Hnos., \$ 0.60. — A Juan Harambure, \$ 7.60. — A Fábrica Nacional de Papel, \$ 6.46. — A Augusto Corallo, \$ 3.60. — A Mariezcurrera Hnos, \$ 4.20 y \$ 1.50. — A Fábrica Nacional de Papel, \$ 6.46.

—El Pbro. D. Juan Otamendi manda una expresiva nota agradeciendo la comunicación pasada por este Consejo, y relacionada con el telegrama mandado por aquel sacerdote, Cura Párroco de Ayacucho (Provincia de Buenos Aires), con ocasión de las fiestas del 34 aniversario de la fundación de "Euskal Erria". Se agradece la atención y fineza de tan meritorio vasco.

—La Comisión de Pelota mandó el resumen financiero del Campeonato Relámpago en beneficio del Comité pro participación del deporte uruguayo en las Olimpiadas de Berlín, de lo que se tomó nota.

—El Banco Hipotecario del Uruguay pide conformidad sobre nuestra cuenta, cuyo detalle es el siguiente:

En valores hipotecarios .....	\$ 3.300.00
En efectivo .....	" 2.30

Se firma la comunicación recibida en sesión, estableciendo conformidad.

—El señor Presidente expresa que fué obsequiado con un almuerzo por el señor Ministro de

Francia, D. Francisco Gentil, el lunes 26 del corriente, a las 13 horas, con su esposa, al cual almuerzo asistieron, entre otros, D. Juan B. Bidegaray y señora, D. José Argal y señora, y el Secretario General de "Euskal Erria" D. Arnaldo Pedro Parrabère y señora; fué una demostración muy expresiva y se deja constancia del profundo agradecimiento del Consejo Directivo hacia el señor Ministro de Francia, que fué siempre tan amable con nuestra Institución de Confraternidad Baskongada. Se publicará una nota y la fotografía en la Revista social.

—Se procedió al sorteo de una acción de peso 500.00, Extraída la bolilla por el señor Presidente correspondió al N.º 31, del señor Domingo Larraide.

—Se levantó la sesión a las 23 horas.

## BENEFICENCIA Y SEÑORAS

## ACTA N.º 566

Sesión del 14 de Mayo de 1936

**P**RESIDE la señora Juliana U. de West.

Asisten los miembros siguientes: Francisca S. de Maimó, Antonia U. de Salavarría, Elcira Irigoin, Julia West de Cardellac, Miguel Rethén, Martín José Mariezcurrera, José Lizarraga, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 18 y 15 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 565.

—El señor Martín Bildoateguy, antes de partir para Europa, envió un saludo afectuoso a las Comisiones, atención que se agradeció.

—Fué aprobado el balance de Abril de 1936, presentado por el Secretario General.

—Se consideraron asuntos de índole interna y otros que tienen relación con la protección que se presta a los pobres.

—Fué leído y aprobado el informe del Ejercicio 1935-36, que, será elevado al Consejo Directivo, y, por mediación de éste, a la Asamblea General Ordinaria de Junio de 1936.

—Se recibieron \$ 3.25, importe de una colecta para los pobres, y \$ 5.00 que entrega la Sra. de Maimó, donación de una persona, y la señora Balbina Perla de Guisasaola mandó \$ 5.00 para los pobres, donaciones que se agradecen.

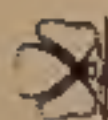
Fueron propuestas como socias:

—Julia Z. de Donazar, (Hocquart 2022); Josefa G. de Donazar (La Paz 1657, Ap. 6); presentadas por Francisca S. de Maimó y Remigia E. de San Martín.

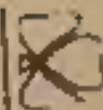
—El Sr. José Martínez Reina ofrece lana para tejer; se obtendrán los nombres de las personas que puedan hacer trabajos para los ancianos, y se hará el pedido correspondiente, agradeciéndose la atención.

—Se levantó la sesión a las 19 horas.





# GUIA PROFESIONAL



Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Médico Oculista. — Consultorio Río Branco N.º 1486. — U. T. E. 85-120.

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista. — Sierra 2254. — Hora fija. — U. T. E. 23-266.

## Consultorio Masoterápico

Hnos. Julio y J. P. Aguerre (Dannatua)

Masajistas recibidos en París y Montevideo

Director técnico Dr. R. M. Vázquez

Consultas de 10 h. a 17 h.

Venezuela 1339  
casi esq. Agraciada

U.T.E. 2-33-70

SOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS", de Yriart y Cía. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo 552, esquina Iturzaingó.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapaño. — U. T. E. 80954. — Juan Carlos Gómez 1434.

SAVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. — Yf 1290 esq. San José.

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería. — Casa especial en la confección de alpargatas cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes y Florida. — U. T. E. 80753.

## COMPANIA NACIONAL DE CARRUAJES

DE

FRANCISCO C. MIRAMONTE

Avenida 18 de Julio N.os 1660-64 — (Plaza de los 33)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios. Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO U. T. E. 4 4 8 7 6

## TESORO

PAT. 2932

La mejor y más sólida Válvula sanitaria para inodoros — Completamente silenciosas

Exposición y venta en las casas:

Crespi Hnos. - Croce Hnos. - E. Fontana S. C.

F. Susena e Hijos. - Trabucati y Cía. - Fran-

cisco Vilaró. - J. Fábregas y Cía.

Superioridad Técnica — Menor precio que sus similares — Garantía REAL y PERMANENTE

Cerrito 310

C. B. Engelbrecht

Tel. 83871



LOCAL PROPIO  
DANTE N.º 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

**DOASSANS ROSSI & Cía.**

AUTOMÓVILES DE REMISE  
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

RESERVADO  
MERCEDES 884

AUTOMÁTICOS  
MERCEDES 8.3548  
DANTE 4-4091

## **FLORES**

**Enrique & Raúl Tarino**

Servicio especial para «Euskal Erria»

Av. 18 de Julio 1928

Montevideo

Teléf. 4-48-47

## **"EL CARIOCA"**

**CAFES y TES, son los mejores**

CAFES TIPO FAMILIA, EN  
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO  
CON VALIOSOS PREMIOS

**MACHADO, RAGGIO & VACCA**

18 de Julio 2031 bis

## **CASA RAMOS**

Taller de tejidos invisibles—Zureidos  
—Lavados, planchados y dar vuel-  
ta trajes—Se remallan medias.

Av. 18 DE JULIO 1510

AUT. 45085

Sucursal: DURAZNO 1288

# **VACUNAS SIVORI**

CONTRA EL

# **CARBUNCLO Y LA MANCHA**

**SON LAS MEJORES**

**VACUNAS SIVORI**

**SUCURSAL MONTEVIDEO  
MISIONES 1408 (4º Piso)**

Por pedidos e informes dirigirse a:  
**Dr. RAUL P. CARDONNET** Médico Veterinario

# *Puntillas*

# *-Cortinas-*

# **El Hogar**

Av 18 de JULIO 1080 casa 100 PARAGUAY

## **Casa de Salud para convalescientes y nerviosos**

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

Agraciada 3452

U. T. E. 22 35 47



**Bazar "La Esperanza"**

Calle 25 de Mayo 327 al 333

U. T. E. 83876

**MARIEZGURRENA HNOS.**

**Bazar "San Juan"**

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

U. T. E. 43330

**MONTEVIDEO**

**VERMOUTH**

**OYAMA**

ES EL MEJOR

**RODOLFO GORRITI**

DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA CALLE

YI 1423 ENTRE COLONIA Y MERCEDES

U. T. E. 87-181 — Montevideo.

**CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA**

A CARGO DEL DOCTOR  
**ENRIQUE JOSE MOCHÓ**

RINCON 545 ESQ. ITUZAINGO

U. T. E. 8-70-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar  
gratuitamente, este servicio. Para ello,  
deben presentar el recibo del mes corriente  
o el anual.

La usina

el lechero

el productor

?

Estos tres factores intervienen en el abastecimiento de leche de consumo para la población de Montevideo. Los tres deben cuidar que esa leche llegue en buen estado sanitario al consumidor;

Higiene en el tambo por medio del control permanente de las vacas productoras;

Higienización y pasteurización eficaces de la leche en la usina;

Reparto higiénico al consumo garanten la alta calidad de la leche pasteurizada, que expende la Lechería Central Uruguaya Kasdorf.

Pídala a cualquiera de nuestras sucursales o directamente a nuestra oficina central, Magallanes 1871, U. T. E. 44881.

PORTE PAGO

PORTE PAGO